

# Berg-Post

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinden  
Bellikon – Niederrohrdorf – Oberrohrdorf – Remetschwil

## INHALTSVERZEICHNIS

Rohrdorferberg	1 – 13
Bellikon	14 – 15
Niederrohrdorf	16 – 18
Oberrohrdorf	18 – 22
Remetschwil	22 – 23

## Von einem Strafporto mit süssem Ende und einem ehrlichen Kuhhandel

Es mag im Februar 1951 gewesen sein. Ich besuchte die 2. Klasse der Gemeindeschule in Oberrohrdorf. Nach einem bitterkalten Januar brach im Stall der Familie Kastor Trost die Maul- und Klauenseuche aus. Über das Gebiet von Oberrohrdorf wurde sofort der Gemeindebann verhängt, jeglicher Viehhandel war untersagt, kein Mitglied einer Bauernfamilie durfte die Grundstücksgrenze mehr überschreiten, wir Bauernkinder durften die Dorfschule ab sofort nicht mehr besuchen und die Milch von den einzelnen Bauernhöfen wurde täglich zweimal abgeholt. Alle Klautiere auf dem Bauernhof der Familie Trost wurden mit speziellen Seuchencamions abgeholt und notgeschlachtet.

Für uns Bauernkinder brach eine paradisiische Zeit an. Täglich ausschlafen, kein Schulbesuch und selbstverständlich fiel auch der Kirchenbesuch am Sonntag aus. Ausser der täglichen Stallarbeit gab es im Februar noch nichts zu tun auf einem Bauernhof. Unsere älteren Geschwister, die schon der Schule entlassen und auswärts auf Arbeitsstellen waren, durften nicht mehr heimkommen. Sie fanden Unterkunft bei nahen Verwandten oder Bekannten. So waren wir noch fünf schulpflichtige Kinder daheim bei den Eltern. Obwohl Mutter und Vater sich bemühten, uns mit kleinen Arbeiten sinnvoll zu beschäftigen, blieb uns viel Zeit zum Spielen. Würfelspiele, Nünistei, Jassen, Schwarzer Peter, am Abend beim Eindunkeln Licht aus und verstecken spielen im Haus, die Tage flogen im Schnellzugtempo vorbei. Am Ende unserer Zufahrtsstrasse hatte der Vater einen alten Tisch aufgestellt und mit einer Obstleiter war der Zugang zu unserem Heimet gesperrt. Rings um den Tisch war Sägemehl gestreut, das mit einer Desinfektionslösung getränkt war, ein Versuch, etwelche Seuchenübertragung zu vermeiden. Auf dem Tisch stand ein Korb, in den Mutter

von Zeit zu Zeit einen Zettel legte mit dringenden Gebrauchsartikeln aus dem Dorfladen. Zwei junge Burschen machten mit Ross und Wagen diese Besorgungen. Auch der Briefträger legte die Zeitung oder Briefe in den Korb. Und welche Überraschung, eines Tages lag eine Postkarte im Korb, adressiert an mich, den Zweitklässler. Ein Mitschüler hatte sich wohl in der dezimierten Schulklasse gelangweilt und mir eine Karte geschickt. Darauf stand in ungelinken Buchstaben: «Komm bald wieder in die Schule. Liebe Grüsse Viktor». Der Postbote hatte dazu aber einen Zettel gelegt, auf dem stand: «Karte ungenügend frankiert. Bitte 20 Rappen als Strafporto in den Korb legen.» Tatsächlich war die Grusskarte nur mit einer Fünfermarke beklebt, das heisst, es hätte nur der Name des Absenders darauf stehen dürfen, kein ganzer Satz. Der Vater fand zwar das «kleinliche Getue der Post <gschämig>», aber das 20 Rappenstück lag am nächsten Tag für die PTT im Korb. Mutter verbot mir, dem Schulkameraden Viktor je etwas von dem Strafporto zu sagen, aber kaum waren wir wieder in der Schule, erzählte ich ihm die ganze Geschichte mit dem Strafporto. Viktor erzählte es seinen Eltern, und schon am nächsten Nachmittag fing mich Viktors Mutter vor der Schule ab und gab mir die 20 Rappen Strafporto, die wir bezahlt hatten mit vielen Entschuldigungen zurück. Aber was sollte ich mit diesen 20 Rappen anfangen? Daheim durfte ich nichts sagen. Vorübergehend versteckte ich das «heisse Geld» in der Griffelschachtel. Und an der nächsten Dorfchilbi kauften Viktor und ich damit je zwei Chriesi, so hiessen damals diese roten, wie Kirschen aussehenden Schleckkugeln. Und die ganze Geschichte mit dem Strafporto fand damit ein süssem Ende. Bei der vergangenen Abstimmung vom 19. Mai dieses Jahres, wo es unter anderem um

das Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV- Finanzierung ging, tauchte in den Leserbriefen der Zeitungen immer wieder das Wort «Kuhhandel» auf, im negativen Sinne, weil man dem Gesetzestext unlautere Absichten unterstellte, nämlich dem Stimmbürger keine freie Wahl zu lassen. Einen Kuhhandel der ehrlichen Art durfte ich einmal selber erleben.

Im Sommer fand die Fussball-Europameisterschaft statt. Unsere Nachbarn, Stefan und Barbara hatten einen Teil ihrer Scheune geräumt, eine Grossleinwand für die Direktübertragungen der Fussballspiele montiert, Stühle und bequeme Sessel aufgestellt, und so konnte die ganze Nachbarschaft und viele Bekannte die wichtigsten Spiele gemeinsam verfolgen und geniessen. Selbst für Essen und Getränke war grosszügig gesorgt. Beim einen Spiel sass ein Bauer von Bellikon, Peter,

*Fortsetzung Seite 2*

## Inserat

### Vollautomatische wassermengen- gesteuerte Entkalkungsanlage Typ Aqua-Star N 60 – 120



Verhindert Kalkablagerungen,  
Energieverluste und  
unnötigen Waschmittelverbrauch

**SAP** Wassertechnik

A. + P. Seiler AG, Hübelgass 1  
5453 Busslingen, Tel. 056 470 15 82  
[www.sap-wassertechnik.ch](http://www.sap-wassertechnik.ch)

## ROHRDORFERBERG

## AUS DEN VEREINEN

Fortsetzung von Seite 1

hinter mir, den ich nicht näher, aber doch als Berufskollegen, kannte. In der Pause kamen wir ins Gespräch miteinander, und er erzählte mir, dass er seine Milchkühe demnächst verkaufe und seinen Betrieb auf Mutterkuhhaltung umstellen wolle. Ich meinerseits hatte das Pensionsalter erreicht und Ende Jahr wollte ich meinen landwirtschaftlichen Pachtbetrieb aufgeben. Meine Mutterkuh-

herde, 15 Kühe mit Kälbern und ein vierjähriger Zuchtstier würden dann zum Verkauf stehen. Schon am nächsten Tag tauchte Peter früh auf meinem Hof auf, und zusammen besichtigten wir die Viehherde, bevor ich sie auf die Weide entliess. Bald waren wir handelseinig mit Handschlag und setzten das Datum der Übergabe auf den 5. Januar des nächsten Jahres fest. Eine Woche vor dem bestimmten Datum trafen wir uns nochmals bei mir in der warmen Wohnstube,

wo wir bei einem Kaffee die praktischen Einzelheiten der «Züglete» besprachen. Als wir am 5. Januar alle Tiere in zwei Camions verladen hatten und hinter den beiden Lastenzügen nach Bellikon fuhren, sagte Peter so beiläufig: «Nächste Woche hast du das Geld auf der Bank!»

Ein Kuhhandel, ohne schriftliche Formalitäten, mit einem ehrlichen Handschlag. Erlebt und bestätigt.

Toni Merki

## Das Erlebnis «Reisen»

Das Erlebnis «Reisen» ist genau das Richtige, um die Belastungen des Alltags zu vergessen. Einmal die Seele baumeln lassen, interessante Eindrücke gewinnen, neue Regionen und andere Kulturen entdecken. Grossstädte mit ihrem pulsierenden Leben erfahren, intakte Landschaften erleben, neue Leute kennenlernen – tun, wozu man gerne Lust hat. Wenn Sie dasselbe empfinden, bitten wir Sie einzusteigen.

Carreisen «mit Herz» ist auch dieses Jahr für uns und das Brumann-Team unter dem Motto: «**Einsteigen – zurücklehnen und geniessen**»

### Donnerstag, 8. August 2019 (ausgebucht)

Circa 7.30 Uhr, **Fahrt mit der Furka-Dampfbahn**, Kosten Fr. 118.- / inkl. Dampfbahn und Mittagessen

### Sonntag, 11. August 2019 (ausgebucht)

Circa 6.30 Uhr, **Fahrt ins Wallis zum Stausee Emosson**, Kosten Fr. 103.- / inkl. Bahnfahrt und Mittagessen

### Sonntag, 18. August 2019

Circa 6.00 Uhr, **Fahrt nach Cannobio zum Sonntagsmarkt**, Kosten Fr. 50.- / inkl. Kafi und Gipfeli

### Donnerstag, 22. August 2019

Circa 9.15 Uhr, **Fahrt ins Entlebuch Marbachegg**, Kosten Fr. 64.- / inkl. Gondelfahrt und Mittagessen

### Donnerstag, 12. September 2019

Circa 9.00 Uhr, **Fahrt zum Walensee nach Quinten**, Kosten Fr. 85.- / inkl. Schifffahrt und Mittagessen

### Sonntag, 22. September 2019

Circa 8.00 Uhr, **Fahrt ins Liechtensteinische Malbun**, Kosten Fr. 78.- / inkl. Greifvogelshow und Mittagessen

### Mittwoch, 25. September 2019

Circa 6.30 Uhr, **nach Luino Italy**, (ID erforderlich), Kosten Fr. 50.- / inkl. Kafi und Weggli

(die Preise verstehen sich inkl. Car pro/Person)

Bekanntlich ist Vorfreude die schönste Freude, damit freuen wir uns auf unsere Reisefreunde.

Anmeldung direkt bei: Brumann Reisen AG, 8916 Jonen, 056 / 634 11 28  
oder brumann@mail.ch / www.brumann-reisen.ch

Fragen und Infos bei: Andrea Steger, 056 496 38 26, asteger@flashcable.ch  
Monica Thurnbichler, 056 496 60 39, thm.thw@flashcable.ch

**Brumann**  
Reisen AG



## Impressum Berg-Post

Die Berg-Post erscheint zweimal im Monat und wird in alle Haushaltungen in Bellikon, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf-Staretschwil und Remetschwil zugestellt.  
Auflage: 5800 Exemplare.

### Redaktionen

Gemeindekanzlei 5454 Bellikon  
Tel. 056 485 83 83/Fax 056 485 83 88  
E-Mail: gemeindeverwaltung@bellikon.ch

Gemeindekanzlei 5443 Niederrohrdorf  
Tel. 056 485 66 00/Fax 056 485 66 09  
E-Mail: gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch

Gemeindekanzlei 5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 77 00/Fax 056 485 77 01  
E-Mail: gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch

Gemeindekanzlei 5453 Remetschwil  
Tel. 056 485 84 00/Fax 056 485 84 01  
E-Mail: gemeindekanzlei@remetschwil.ch

### Druck

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75

### Inseratannahme

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75  
E-Mail: inserate@reussbote.ch

### Inseratpreise

1-spaltige Millimeterzeile 66 Rp.  
Reklame T1 78 Rp. / T2 104 Rp.  
zuzüglich 7,7% Mehrwertsteuer

### Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe:

**Mittwoch, 10. Juli 2019**

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindekanzleien eintreffen.**

**Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.**

## 104. GV der Elektra-Genossenschaft Bellikon-Hausen

Die GV begann wie bei der Elektra üblich, mit einem feinen Nachtessen für die Genossenschafter und Gäste. Dem Jahresbericht war zu entnehmen, dass der Bau einer zweiten AEW-Zuleitung vorwärts geht und an der neuen Küntenerstrasse vom Kreisel bis zum Ortsausgang eine Strassenbeleuchtung gebaut wird. Die Statistik zeigt weiterhin einen leichten Rückgang bei den TV- und Internet-Abonnenten, dementsprechend einen leichten Ertragsrückgang. Wir hoffen, diesen mit der Einführung interessanter Natel Abos (erhältlich ab Q4 2019) als Ergänzung zum bestehenden Angebot, kompensieren zu können. Der Stromverbrauch ist auch im Jahr 2018 wieder leicht angestiegen, die Rehaklinik legt prozentual stärker zu als das Dorf. Die Rechnung schloss erfreulicherweise bei einem Umsatz von 1,17 Mio. Fr. mit einem Reinertrag von Fr. 31 933.62.

Auch im 2019 wird das Leitungsnetz erneuert beziehungsweise ausgebaut. Die Verbindungsleitung zwischen der Trafostation Schulhausstrasse und Hausen wurde bereits im April erneuert. Für die Projekte der Gemeinde, neues Reservoir und Neuacherstrasse sind grössere Tiefbauarbeiten notwendig, bei dieser Gelegenheit werden wir unsere Leitungen ebenfalls erneuern.

Die Anpassung der Statuten und Reglemente an die neuen Gegebenheiten mit der Tochtergesellschaft LWL Rohrdorferberg AG und dem

neuen Energiegesetz gingen diskussionslos über die Bühne, ebenso die moderate Erhöhung der Verwaltungsstundenentschädigung. Die Ankündigung, dass die Energiepreise weiter steigen werden, wurde ebenfalls kommentarlos zur Kenntnis genommen.

Peter Specht ist nach 29 Jahren, 25 davon als Präsident, aus der Verwaltung ausgetreten. Während seiner Amtszeit hat er die Elektra geschickt durch die starken Veränderungen im Strom- und auch Kabelfernsehgeschäft geführt. Unter den vielen wegweisenden Projekten ist sicher die Einführung des Internets über das Kabelfernsehenetz.

Die Amtsdauer von Paul Koch dauerte noch länger, 1972 als Trafowart gestartet und seit 1975 Mitglied der Verwaltung. In dieser Zeit wuchs die Einwohnerzahl von 702 auf 1571. Sein «wachses» Auge und die Präsenz auf den Baustellen im Dorf war sowohl für die Wasserversorgung als auch für den Ausbau des Stromnetzes unabdingbar. Wir freuen uns, dass er uns auch zukünftig mit seinem Wissen respektive seiner Präsenz unterstützen wird.

An der diesjährigen GV konnten auch vier neue Genossenschafter aufgenommen werden. Als Ersatz für die beiden austretenden Verwaltungsmitglieder, Peter Specht und Paul Koch, wurden mit Elena Ritter und Rudolf Beez zwei neue Mitglieder in die Verwaltung gewählt.

Dieter Jost



### Sommernachtskonzerte

**Donnerstag, 4. Juli 2019, 19.30 Uhr**  
Ibergplatz Mellingen

**Freitag, 5. Juli 2019, 19.30 Uhr**  
Sportplatz Schulhaus Bellikon

**Grill- und Barbetrieb bei jedem Wetter**

Der Musikverein Bellikon und die Stadtmusik Mellingen begrüssen Sie zu zwei speziellen Konzerten unter freiem Himmel. Bei gemütlicher Atmosphäre werden diese Abende bestimmt zu einem besonderen Erlebnis.

Wir freuen uns auf Sie!

### MuKi-Turnen in Bellikon

«Juhee, bald isch es sowyt – es isch wieder MuKi-Turne Zyt»

Ein spannendes MuKi-Semester (August bis Januar 2020), bestehend aus 22 Lektionen, startet am Dienstagmorgen, 20. August in der Turnhalle des Schulhauses «Bösmatt» in Bellikon. Die Lektionen finden jeweils am Dienstag von 9.30 bis 10.30 Uhr statt.

Ist Dein Kind zwischen 2½ und 5 Jahre alt (jüngere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen) und möchte gerne mit Dir teilnehmen? In ungezwungenem Umfeld und mit guter Laune haben wir Spass an der Bewegung, rutschen Bänkli runter, klettern die Sprossenwand hoch, springen auf dicke Matten, spielen miteinander und schliessen dabei Freundschaften mit lieben Gspännli.

Fühlst du dich angesprochen? Ich freue mich auf deine Kontaktaufnahme bis am 5. Juli.

Schöne Sommerferien wünscht dir

Claudia Kägi  
claudia\_kaeigi@yahoo.com, Tel. 056 470 78 72



**Ganz in Ihrer Nähe!**  
**Berg-Post**

## Sieg, Jubiläum und Premiere am «Turnibutz»

Am diesjährigen «Turnibutz» in Vordemwald hatte der TSV Rohrdorf gleich mehrere Anlässe zu feiern: den ersten Platz des Teens Gym, das zehnjährige Jubiläum des Team Aerobic und die Premiere des Gymnastik-Duos Vogt & Moser.

Mit besten Erinnerungen ans 2018 reisten die 22 Girls vom Teens Gym als amtierende Vize Aargauermeister nach Vordemwald. Der Wettergott schien auch heute wieder gnädig zu sein. Trotz dunkler Regenwolken war es im westlichen Aargau noch trocken. Aufwärmen, einmal Wettkampfchoreografie durchtanzen, umziehen, schminken, visualisieren, Spannungsübungen ... Die Vorbereitung am Wettkampfort ist immer dieselbe. Trotzdem war es diesmal etwas anders. Um 17.48 Uhr startete nämlich das Duo Leandra Vogt und Julia Moser zu seinem ersten Wettkampf in der Gymnastik zu zweit. Das Team Aerobic reiste dafür extra früher an, obwohl sein Wettkampf erst um 22 Uhr startete. Vogt & Moser zeigten ein interessantes Programm und wurden lautstark vom Publikum unterstützt.

Um 18.18 Uhr galt es dann für das Teens Gym Vollgas zu geben. Die Vorführung gelang nach Wunsch und erntete viel Applaus. Gespannt wartete man auf die Note und das Rangverlesen. Die Mädels konnten mit der Note 9.45 ihren Sieg vom 2018 souverän wiederholen. Unterdessen hatte der Himmel die Schleusen geöffnet. Zum Glück fand das Team Aerobic in der Halle statt. Der Wettkampf in Vordemwald war für sie speziell: vor zehn Jahren bestritt die Gruppe genau hier ihren ersten Wettkampf. Das Jubiläum wurde nach dem Wettkampf natürlich gebührend gefeiert. Mit der Note 8.83 und dem 6. Schlussrang von 19 gestarteten Vereinen gab es ein tolles Ergebnis obendrauf. Das war nun der letzte Formtest vor dem ETF 2019 in Aarau. Das Teens Gym startete am Samstag, 15. Juni und die Aktiven Rohrdorfer eine Woche später am 22. Juni zu ih-



Das Team Aerobic feierte sein zehnjähriges Wettkampfbjubiläum.



Das Teens Gym holte sich in Vordemwald den Siegerpokal.

rem Vereinswettkampf. Bereits an der Eröffnungsfeier, welche am Donnerstag, 13. Juni um 20.30 Uhr live auf SRF übertragen wurde, war der TSV Rohrdorf vertreten. Die tan-

zenden Riegen zeigten, wie Gymnastik anno dazumal ausgesehen hat, als 1972 bereits in Aarau geturnt wurde.

*Yvonne Kaufmann-Etter*

### STIMMUNGSSCHWANKUNGEN?

**moser** gesundheitszentrum  
für komplementärmedizin

bremgartenstrasse 3, 5443 niederrohrdorf  
fon 056 496 56 55, [www.gesundheit-moser.ch](http://www.gesundheit-moser.ch)

**Der direkte Draht  
zum Inserat**

Telefon 056 491 13 28

## Sternmarsch 2019

Dieses Jahr war der Natur- und Vogelschutzverein Niederrohrdorf Gastgeber beim traditionellen Sternmarsch.

Am Pfingstmontag strömten aus verschiedenen Himmelsrichtungen gegen 70 Naturfreunde der umliegenden Gemeinden zu Fuss nach Niederrohrdorf. Ihre Exkursionen führten durch Wald und Flur zum Holzlagerschopf Brandeggli.

Dort wurden die Ankommenden kurz vor Mittag mit einem Apéro herzlich willkommen geheissen. Zur Stärkung wurden Cervelats und Bratwürste vom Grill sowie verschiedene Getränke angeboten. Diverse Kuchen und Kaffee rundeten das Essen ab.

Nach dem gemütlichen Zusammensein machten sich die einen etwas früher bei noch trockenem Wetter und die anderen etwas später bei schon wieder feuchtem Wetter auf den Heimweg.

## Einladung zur Abendexkursion Einblick in die Jagd

Freitag, 28. Juni 2019

Treffpunkt: 18.30 Uhr, Parkplatz Kollerhaus, Niederrohrdorf



Natur- und Vogelschutzverein Niederrohrdorf

Gemeinsam marschiert die Gruppe zur Waldhütte, wo die Teilnehmenden um 19 Uhr vom Jagdverein Torfmoos zu einem Postenlauf (circa 1,5 Std.) erwartet werden. Dabei erfährt man viel Wissenswertes rund um die Jagd.

Anschliessend sitzt man rund ums Feuer gemütlich zusammen. Jeder bringt zum Bräteln selber etwas mit. Für Getränke ist gesorgt.

Der Natur- und Vogelschutzverein Niederrohrdorf freut sich auf eine spannende Exkursion mit Naturinteressierten und heisst wie immer auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.



NVN NATUR- UND  
VOGELSCHUTZVEREIN  
NIEDERROHRDORF



Der Vorstand

## Erscheinungsdaten der Berg-Post

**Redaktions-  
schluss**                      **Erscheinungs-  
Daten**

### 2019

10. Juli	17. Juli
31. Juli	8. August
14. August	21. August
28. August	4. September
11. September	18. September
2. Oktober	9. Oktober
16. Oktober	23. Oktober
6. November	13. November
20. November	27. November
11. Dezember	18. Dezember

### Redaktionsschluss

Bei den Daten des Redaktionsschlusses handelt es sich um den letzten Termin.

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindeganzleien eintreffen.**

Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.

## Gesund in die Ferien



Mit Ihrer Apotheke.

*toppharm*

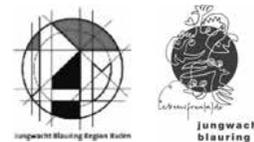
Damian Apotheke

*Ihr Gesundheits-Coach.*

Thomas Haller, Badenerstrasse 5c, 5442 Fislisbach  
Telefon 056 483 40 81, [www.apotheke.ch/damian-fislisbach](http://www.apotheke.ch/damian-fislisbach)

Wer Werbung betreibt,  
der hat bestimmt Erfolg!

# Jungwacht Blauring Region Baden reiste in den Wilden Westen



Vom Samstag, 8. Juni bis Montag, 10. Juni 2019 fand in Wohlenschwil das dritte regionale Pfingstlager der Jungwacht Blauring (Jubla) Region Baden statt. Über 300 Kinder und Jugendliche aus neun verschiedenen Scharen nahmen teil.

Alle fünf Jahre organisiert die Regionalleitung der Jubla Region Baden gemeinsam mit aktiven und ehemaligen Leitenden ein regionales Pfingstlager. Am Pfingstwochenende fand unter dem Motto «Kaluluka-Express» das dritte regionale Pfingstlager statt. Neun Scharen, von Künten bis nach Ehrendingen, folgten dem Hilferuf vom Bürgermeister Roy Thompson und reisten nach Wohlenschwil. Während drei Tagen zelteten die Teilnehmenden im Wilden Westen, lernten die Indianer kennen und sammelten in verschiedenen Aktivitäten das Material für den Bau



## Über Jungwacht Blauring Region Baden

Jungwacht Blauring (Jubla) ist ein nationaler Verband, der Kindern und Jugendlichen eine abwechslungsreiche Freizeitmöglichkeit bietet. Gleichaltrige Kinder treffen sich regelmässig mit ihrer Leitungsperson zu Gruppenstunden und Scharanlässen. Im Kanton Aargau gibt es insgesamt 56 Jubla-Scharen. Neun davon werden von der Regionalleitung Baden gecoacht und nahmen am Pfingstlager 2019 teil.

der Eisenbahn. Dem schlechten Wetter trotzten die Teilnehmenden mit wettergerechter Kleidung und einem Lächeln im Gesicht. So verlief das Lager ohne grössere Komplikationen. Einer der Höhepunkte war schliesslich die Jungfernfahrt des «Kaluluka-Express» am Sonntagabend.

Das regionale Lager fördert die Zusammenarbeit und den Austausch zwischen den Scharen. Diese Zusammenarbeit wird auch von den Teilnehmenden geschätzt. Nina (9) sagte: «Das Pfingstlager ist mega cool, weil so

viele Kinder aus anderen Scharen teilnehmen». Das 29-köpfige Organisationskomitee fing bereits im Sommer 2018 mit den Vorbereitungen an. Gemeinsam erarbeiteten die Mitglieder das Detailprogramm, die Infrastruktur und waren für die Leitung des Grossprojekts verantwortlich. Während einer Woche stellten Helfende ein kleines Dorf im Stil vom Wilden Westen auf. Über 20 000 Stunden wurden freiwillig und ehrenamtlich in die Organisation und die Durchführung des Pfingstlagers investiert. *Daive Machado*



HÄNI+ZEHNDER AG

Grossacherweg 4  
5444 Künten

Telefon 056 491 27 12  
Fax 056 491 30 79

haeni.zehnder@bluewin.ch

**SANITÄR  
UND  
HEIZUNG**

**Hier**

würde man  
auch Ihr  
Inserat  
beachten!



056 491 13 28

Hunde  Lingg

Tierbetreuung

Hundeschule

Mantrailing

Jean-Pierre Lingg  
Höllbündtenstrasse 13  
8964 Rudolfstetten  
Tel. 078 679 00 91  
E-Mail kontakt@hundelingg.ch  
www.hundelingg.ch





## Einladung zum Arbeitseinsatz «Kampf den Neophyten»

**Datum:** Samstag, 29. Juni 2019

**Dauer:** 8.00 bis 12.00 Uhr

**Treffpunkt:** Waldhütte Remetschwil

**Ablauf:** nach dem Besammeln, Aufteilen der Leute auf Fahrzeuge und Verbringen zu den Arbeitsflächen

**Verpflegung:** NVRB sorgt für Trinkwasser während des Arbeitseinsatzes und für die anschliessende Verpflegung zur Mittagszeit (Wurstbräteln und Getränke). Die Details werden am Morgen nach Eintreffen der Teilnehmer kurz besprochen.

**Ausrüstung:** lange Hosen und langärmelige Oberkörperbekleidung (Zecken), gutes Schuhwerk, Gartenhandschuhe, evtl. Regenschutz

**Durchführung:** bei jeder Witterung

**Anmeldung:** Per E-Mail oder telefonisch:  
– alex\_hauenstein@yahoo.de  
– 056 470 18 90 (gerne auch Mitteilung aufs Band sprechen)

**Mittlerweile wissen es die meisten: Die Natur braucht mehr denn je unsere Hilfe!**

Es besteht kein Zweifel, dass die regelmässig durchgeführten Neophyten-Bekämpfungsaktionen der Natur- und Vogelschutzvereine grosse Wirkung zeigen – auch wenn dies nicht immer augenfällig ist.

Auch hier gilt das Motto «Viele Hände schaffen viel». Wir würden uns also freuen, wenn sich unsere Vereinsmitglieder möglichst zahlreich am Arbeitseinsatz beteiligen könnten. Natürlich sind wie immer an unseren Veranstaltungen auch Nichtmitglieder herzlich willkommen!

Der Vorstand NVRB und die Ortsbürgergemeinde Remetschwil



**Wir danken allen Spendern  
in Deutschland für 65 Jahre  
Engagement und Vertrauen!  
Bitte unterstützen Sie weiterhin  
Kinder und Familien in Not.**



**Tel.: 0800/50 30 300** (gebührenfrei)  
**IBAN DE22 4306 0967 2222 2000 00**  
**BIC GENO DE M1 GLS**

**www.sos-kinderdoerfer.de**

2016/1



**ZEBRA DER PROFI  
GARTEN & POOL**

## Take it easy – und geniessen Sie

Ruhe finden, entspannen  
... geniessen Sie Ihren Liegeplatz im persönlichen Gartenparadies, Ihr Holzdeck in Ihrer einmaligen Garten-Oase. Wir nennen es «Wellness im Garten». Einzigartiges vom Profi.



Zebra AG, Planung & Design, Garten & Pool, Römerweg 7, 5443 Niederrohrdorf, Telefon 056 496 07 07, [www.zebrapool.ch](http://www.zebrapool.ch)

**Innenausbau**  
**Individuelle Schreinerarbeiten**  
 auch in Massivholz

**Haustüren** **Schränke und Büchergestelle**  
**Parkett** **Renovationen**

**HUSER** **Prompter Reparaturservice** **Küchen**  
 SCHREINEREI - WAGNEREI  
 5443 NIEDERROHRDORF  
**Leitern in Holz und Metall**  
 Tel. 056 496 15 59 Fax 056 496 61 09 www.huserholz.ch

Wir suchen

**herzliche Familien mit sozialem Flair als Pflegefamilie**

Wir sind eine erfahrene und zertifizierte Familienplatzierungsorganisation und suchen Sie als Partner.

Sie sind daran interessiert, Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen für kürzere oder längere Zeit bei sich aufzunehmen.

Wir bereiten Sie bestmöglich auf diese anspruchsvolle Aufgabe vor und bieten Ihnen eine umfassende Begleitung und Unterstützung durch unsere Fachpersonen rund um die Uhr. Eine angemessene Entschädigung sowie Aus- und Weiterbildungsangebote sind selbstverständlich.

Für ein unverbindliches Informationsgespräch melden Sie sich bitte bei:

**TEAMWERK**  
 079 753 80 39 · info@team-werk.ch · www.team-werk.ch

**Blütengarten**

**Wir beeten Sie auf Rosen.**

**Volle Blumenpracht. Mit unserer Gartenplanung und -gestaltung.**

**Stauffer Gartengestaltung AG, Rudolfstetten,**  
 www.bluetengarten.ch

**SCHUPPISSEK**

**Für Spenglerarbeiten.**

**Schuppisser AG**  
 Vorderi Böde 6  
 5452 Oberrohrdorf  
 Tel. 056 485 88 00

**Hundeschloss**  
 DIE ETWAS ANDERE HUNDEPENSION



Uns liegt eine artgerechte und respektvolle Obhut von Hunden sehr am Herzen.

Gehen Sie beruhigt und ohne schlechtes Gewissen zur Arbeit.

Kontaktieren Sie uns!  
 www.hundeschloss.ch info@hundeschloss.ch

**Der direkte Draht zum Inserat**  
 Telefon 056 491 13 28

**Bettfedernreinigung**




**BERATUNG & PRODUKTION**  
 Matratzen • Decken • Kissen etc.

**Villmergen BETTEN Küng**  
 Tel. 056 621 82 42  
 www.betten-kueng.ch

Inserieren bringt Erfolg

**BENTO Investment AG**  
 Immobilien - entwicklung - bewertung

**Bauland und MFH's GESUCHT!**

Wir suchen **Bauern- und Mehrfamilienhäuser** mit Renovationsbedarf sowie **Bauland** in den Kantonen ZH / AG.

Berikon 056 648 76 60 Wettingen 056 648 76 50  
 Affoltern a/A 044 770 00 11 Dietlikon 044 744 25 50  
 www.bento.ch

**Klar!** • Kreativ • Produktiv

**Druckatelier Braem**  
 5452 Oberrohrdorf 056 496 39 26  
 www.druckatelier-braem.ch

**Abwasserverband Region Mellingen**  
 mit Sitz in 5507 Mellingen

**Veröffentlichung von Vorstands-Beschlüssen**

Der Vorstand des Abwasserverbandes Region Mellingen hat an seiner Sitzung vom 19. Juni 2019 den folgenden Beschluss gefasst:

- **Genehmigung der Rechnung 2018**

Der vorerwähnte Beschluss untersteht gemäss § 77a Gemeindegesetz (GG) und der am 29. November 2011 geänderten Verbandsatzungen dem **fakultativen Referendum**.

Das Referendum kann entweder von 10% der Stimmberechtigten der Verbandsgemeinden (Mellingen, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf, Mägenwil, Wohlenschwil, Tägerig und Birrhard) oder von einem Viertel der Verbandsgemeinden oder durch Gemeinderatsbeschluss innert 60 Tagen – von der Veröffentlichung in der Berg-Post an gerechnet – verlangt werden. Ablauf der Referendumsfrist am 27. August 2019.

Mellingen, 20. Juni 2019 Abwasserverband Region Mellingen

Das Geschäftsjahr 2018 der Rehaklinik Bellikon

## Ein bedeutungsvolles Jahr schafft das Fundament für die Zukunft

2018 war ein wegweisendes Jahr für die Rehaklinik Bellikon. Es brachte im positiven Sinne grosse Veränderungen mit sich. Parallel zum 100-Jahr-Jubiläum der Suva fand auch der mehrjährige Um- und Neubau der Klinik seinen Abschluss. Mit modernen, prozessorientierten Infrastrukturen, unter neuer Führung und mit kürzeren Entscheidungswegen ist die Klinik für kommende Herausforderungen bestens aufgestellt.

Nicht nur das 100-Jahr-Jubiläum der Suva gab 2018 Anlass zum Feiern, sondern auch der Abschluss des umfassenden Um- und Neubaus der Rehaklinik Bellikon. Ohne Zeitverzögerungen konnten die rundum modernisierten Klinikräumlichkeiten in Betrieb genommen werden – eine immense Aufgabe für das Klinikpersonal, welches auch in der teils anspruchsvollen Übergangsphase eine konstant hochstehende Behandlungsqualität sicherstellte. Seit Juni 2018 steht den hochspezialisierten Teams eine Infrastruktur zur Verfügung, die heutigen und künftigen Ansprüchen auf lange Sicht gerecht werden wird. Nicht nur im Klinikalltag, sondern auch im Rahmen der erfolgreichen Rezertifizierung nach Norm ISO 9001:2015 hat sich bestätigt, dass die neue prozessorientierte Infrastruktur die Behandlungsprozesse nachhaltig unterstützt, indem sie kurze und zielgerichtete Behandlungswege und -abläufe fördert.

Nach dem Um- und Neubau standen der Rehaklinik Bellikon im zweiten Halbjahr 2018 222 Betten für die Belegung zur Verfügung. Dies waren 17 Betten mehr als im ersten Halbjahr. Die Klinik wies demzufolge 72 508 Pflage tage aus, was gegenüber dem Vorjahr einer Steigerung von rund 2200 Pflage tagen entspricht. Im stationären Bereich wurden im Berichtsjahr 1534 Patienten rehabilitiert (1,8 Prozent mehr als im Vorjahr). Trotz einem intensiven Jahr voller Bautätigkeit im ersten Halbjahr weist die Rehaklinik Bellikon für 2018 einen Umsatz von 80,5 Mio. Fr. aus (2017: 76,0 Mio. Franken). Sie beschäftigte per 31. Dezember 573 Mitarbeitende bei insgesamt 474 Vollzeitstellen. 2018 verzeichnete die Klinik im ambulanten Bereich 2578 Pa-



tienten. Dies entspricht einer Abnahme von 7,8 Prozent gegenüber 2017. Dieser Rückgang liegt vor allem darin begründet, dass in der Phase nach der Inbetriebnahme der neuen Infrastruktur die Priorität auf stationäre Patienten gelegt wurde.

### Dem Paradigmenwechsel gerecht werden: ambulant vor stationär

Um mit ihren Produkten und Dienstleistungen der wachsenden Nachfrage nach ambulanten Leistungen gerecht zu werden, richtet die Klinik ihr Augenmerk künftig noch stärker auf ambulante Angebote. Auch die Bedürfnisse des Marktes – Stichworte: Kostendruck, optimale Allokation der Ressourcen sowie das ideale Setting für die Patienten (mit dem Ziel Wiedereingliederung) tendieren mehr und mehr in diese Richtung. Hier liegt für die Rehaklinik Bellikon eine grosse und anspruchsvolle Aufgabe, der sie sich 2019 intensiv widmet. Mit der vermehrten Konzentration auf ambulante Produkte und Dienstleistungen stärkt sie ihr Angebot im Feld der «ambulanten Rehabilitation». Unter diesem Begriff ist ein umfassendes Behandlungskonzept zu verstehen, bis hin zur erfolgreichen beruflichen Eingliederung. Interprofessionelle Teams unter der Führung von auf

Rehabilitation spezialisierten Ärzten bieten eine pluridisziplinäre Versorgung im Setting einer Tagesrehabilitation an. Damit hebt sich die ambulante Rehabilitation der Rehaklinik Bellikon deutlich von ambulanten Therapien ab, wie sie vielerorts als Einzelmassnahmen angeboten werden. Aufgrund der Marktentwicklung und der steigenden Nachfrage der Zuweiser wird die Klinik bis zum Sommer 2019 ihre ambulanten Dienstleistungsangebote in einem tagesklinischen Rahmen markant ausbauen.

### Neuausrichtung in der Führungsstruktur

Auch die Führungsstruktur und die Prozessorganisation unterlagen im Jahr 2018 tiefgreifenden Veränderungsprozessen. Am 1. Juli 2018 übernahm Dr. Gianni Roberto Rossi als CEO das operative Geschäft der Rehaklinik Bellikon. Das bisherige duale Führungsmodell ist durch ein CEO-Modell abgelöst worden. Mit der Neuorganisation der Führungsstrukturen werden die klinikinternen Prozesse und die Entscheidungswege verkürzt – für effektivere Organisations- und Behandlungsabläufe, die dem Patienten bestmögliche Rehabilitation ermöglichen und gleichzeitig zur Optimierung der Wirtschaftlichkeit der Klinik beitragen sollen.



### Jetzt noch ins Projekt einsteigen!

[www.chor-aktuell.ch](http://www.chor-aktuell.ch)

Hier bist du genau richtig, wenn du wenig Sing-Erfahrung und doch Lust hast, zusammen mit anderen zu singen!

Modul 1 und 2 haben wir mit Erfolg durchgeführt – jetzt besteht nochmals die Möglichkeit, ins Projekt miteinzusteigen!

**Modul 3:** 21./28. August und 4./13./20. September 2019

**Modul 4:** 30. Oktober und 6./15./20./29. November 2019

**Modul 5:** «Schaufenster Chor aktuell» 17./24. Januar (20 bis 22 Uhr) und Präsentation/Konzert, Sonntag, 26. Januar 2020, 17.00 Uhr

**Leitung:** Vera Rudolf von Rohr, Sängerin; Hansruedi von Arx, Musiker

**Ort:** Modul 3 und 4: Baden, Singsaal Pfaffechappe und Tannegg, jeweils 20 bis 22 Uhr  
Modul 5: Niederrohrdorf, Zentrum Gut Hirt

**Kosten:** Modul 3 und 4 je Fr. 150.– (Schüler, Schülerinnen, Studierende: Fr. 50.–)

**Anmeldung:** bis 18. August an [doris.sartor@gmx.ch](mailto:doris.sartor@gmx.ch) // 079 577 62 69, auch für weitere Auskünfte

Wir freuen uns auf dich!

### Einladung zur Waldbereisung vom Samstag, 29. Juni 2019

Der Gemeinderat und die Revierkommission des Forstreviers Heitersberg laden die Bevölkerung von Bellikon, Oberrohrdorf und Remetschwil herzlich zur diesjährigen Waldbereisung ein. Besammlung ist um 13.30 Uhr bei der Waldhütte Remetschwil (nördlich des Weilers Sennhof).

Die Forstorgane werden den Teilnehmenden auch dieses Jahr einen abwechslungsreichen Nachmittag bieten. Sie erhalten die Gelegenheit, die Beziehungen zur Natur, insbesondere zum Wald, zu vertiefen. Hauptthema wird die Problematik «Wald und Klimaentwicklung» sein. Als Gastreferent konnte Herr Prof. Peter Brang von der Eidg. Forschungsanstalt WSL verpflichtet werden.

Bei gemütlichem Beisammensein erhalten alle im Anschluss an den Waldumgang ein Gratis-Zobig.

Da die Waldbereisung bei jeder Witterung stattfindet, werden gutes Schuhwerk und entsprechende Kleidung empfohlen.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Gemeinderat Remetschwil und Revierkommission



### Einladung zur Vorspielstunde!

Am **Samstag, 29. Juni 2019** spielen für Sie die Keyboard-, Klavier- und Djembe-Schülerinnen und -Schüler von Herrn Cünet Kafadaroglu um **10.30 Uhr** im **Singsaal der Schule Hinterbächli** in Oberrohrdorf.

Die Schülerinnen und Schüler und Herr Cünet Kafadaroglu freuen sich auf Ihr Kommen!



### Einladung zur Vorspielstunde!

Am **Donnerstag, 4. Juli 2019** spielen für Sie die Trompeten-Schüler und -Schülerinnen von Herrn Matthias Bauer um **18.30 Uhr** in der **Aula Leematten** in Fislisbach.

Die Schülerinnen und Schüler und Herr Matthias Bauer freuen sich auf Ihr Kommen!

## LUT RETTET LE EN

Erst wenns fehlt, fällt's auf.

Herzlichen Dank allen Spendern. Neue Spender helfen mit, dass die Blutgruppen 0, A, B und AB auch in Zukunft nicht fehlen.

Werden auch Sie Spender: [blutspende.ch](http://blutspende.ch)



## Turbulenter Einsatz am Grossanlass des Eidgenössischen Turnfestes in Aarau

Mit dem Eidgenössischen Turnfest in Aarau stand der Einsatz der Zivilschutzorganisation Reusstal-Rohrdorferberg ganz im Zeichen eines nationalen Grossereignisses. Bei sonnigem Sommerwetter als auch bei stürmischer Gewitterlage konnten sich die Organisatoren bei der Bewältigung einer Veranstaltung dieser Dimension stets auf die tatkräftige und fachkundige Unterstützung des Zivilschutzes und der Partnerorganisationen verlassen.

An diesem Samstagvormittag herrscht eine konzentrierte Stimmung und emsiges Treiben im Kommandoposten der Einsatzleitung des Zivilschutzes neben der Aarauer Sporthalle. Hier fliessen alle Fäden zusammen: Informationen des Organisationskomitees (OK) und der anderen beteiligten Partnerorganisationen wie Stadt- und Kantonspolizei werden hier gebündelt und Aufträge koordiniert. Neben den Dienstleistenden der ZSO Reusstal-Rohrdorferberg stehen an diesem ersten Wochenende des Turnfestes auch Angehörige drei weiterer Zivilschutzorganisationen im Einsatz – es sind dies die ZSO Wohlten Region, Mutschellen und Mittleres Reusstal, die im Zuge der Fusionierungen der Zivilschutzorganisationen im Kanton Aargau eine grosse Einheit bilden werden. «Diese vier ZSO, die auf nächstes Jahr zur ZSO Aargau Ost fusionieren, arbeiten jetzt schon Hand in Hand», erklärt Kompaniekommandant Marc Schmidhauser. Die operative Einsatzleitung am Turnfest wurde von ihm an seinen Stellvertreter Bram Scheidegger übertragen, der die Einsatzzentrale in Aarau vor Ort leitet und jeweils an den OK-Besprechungen während des Turnfestes teilnimmt. Unterstützt wird er im Kommandoposten durch erfahrene Pionier- und Betreuungsoffiziere, sowie Stabsassistenten, die seine Stellvertretung bei dem über mehrere Tage dauernden 24-Stunden-Einsatz übernehmen.

### Vielseitiges Einsatzspektrum

Die Uhr zeigt 11 Uhr an: einer der regelmässigen Abspracherapporte der Kommandanten der vier zusammenarbeitenden Zivilschutzorganisationen Reusstal-Rohrdorferberg, Wohlten Region, Mittleres Reusstal und Mutschellen steht an. Aufträge werden



koordiniert, Verpflegung der Zivilschutzpersonen geplant und organisiert sowie aktuelle Ereignisse am Fest thematisiert. Die ZSO Reusstal-Rohrdorferberg führt in der Rolle als Einsatzleitung den Kommandoposten des Zivilschutzes im Aarauer Schachen und koordiniert so die Einsätze aller beteiligten Zivilschutzdienstleistenden am Eidgenössischen Turnfest – ebenfalls werden Verkehrsposten in der ganzen Stadt betrieben, um mittels Zufahrtskontrolle den Verkehr während dieses sportlichen Grossereignisses zu regulieren. Die anderen beteiligten Zivilschutzorganisationen übernehmen ebenfalls essenzielle Aufgaben wie Fahrtendienst im Shuttle-Betrieb für die Dienstleistenden und den Transport von Material, Verpflegung und Betreibung der Unterkünfte in den Militär- und Zivilschutzanlagen in Aarau. «Die Logistik nimmt eine zentrale Stellung in unserem Aufgabenspektrum ein und ist extrem dynamisch, da laufend neue Aufträge aufgrund von Lageänderungen bei uns eingehen. Die beteiligten Zivilschutzorganisationen übernehmen zudem spontane Aufträge wie den Transport von Turnfestteilnehmenden, unterstützen beispielsweise das Militär beim Umbauen von Bühnenelementen in der Wettkampfarena und stellen zudem Zelte auf oder prüfen diese auf ihre Sicherheit hin», ergänzt Einsatzleiter Bram Scheidegger und fügt so gleich an: «Dieses Zusammenspiel und die

gegenseitige Unterstützung der beteiligten ZSO ist Gold wert – es macht richtig Spass!»

### Für Turbulenzen gewappnet – Erinnerungen an Bieler Turnfest werden wach

Trotz der bestens eingespielten Zusammenarbeit herrscht eine angespannte Stimmung unter den sitzungsteilnehmenden Zivilschutzkommandanten in der Einsatzzentrale bei der Schachenhalle im Zentrum des Festgeländes. Die heftigen, von Westen heranziehenden Gewitterfronten sorgen für Unruhe bei den Turnfestverantwortlichen – starker Regen, Sturmböen mit potenziellem Hagel sind vom meteorologischen Dienst auf den Abend hin prognostiziert. In ständigem Kontakt mit dem OK des Turnfestes werden Vorkehrungen abgesprochen und Rückzugsmöglichkeiten für das ZS-Personal während des Gewitters geplant. «Der Zivilschutz hilft dem Sicherheitsdispositiv des OK personell, falls notwendig. Dies in Rücksprache mit dem Kanton. Im Notfall mit Material aus den eigenen Beständen, damit beispielsweise Wasser abgepumpt oder Personen mit warmen Decken und Verpflegung versorgt werden können», führt Einsatzleiter Bram Scheidegger aus. Vorsorglich werden Zelte gesichert und teilweise abgebaut, die Besucher werden vorzeitig informiert – dies vor dem Hintergrund des Unwetters am Turnfest von vor sechs Jahren in Biel.

*Fortsetzung Seite 12*

### Reibungslose Zusammenarbeit bei Sturm und Gewitter

Gegen Abend trifft das Unwetter, welches vorallem in der Westschweiz und im Kanton Bern eine hohe Intensität mit Hagel erreicht hat, auf die Turnhauptstadt Aarau. Nun ist der volle Einsatz aller Zivilschutzangehörigen vor Ort gefragt: Durch den starken Regen und Sturmböen werden Container und einzelne kleinere Zelte weggeweht. Vom Zeltplatz im benachbarten Erlinsbach evakuiert das Militär um die 50 am Turnfest teilnehmende Schüler/-innen mit Hilfe der Zivilschutzdienstleistenden, welche die Unterbringung der durchnässten Turner/-innen in einer Militärunterkunft, sowie deren Verpflegung mit Tee und Versorgung mit warmen Decken, über die Einsatzzentrale des Zivilschutzes organisieren. In enger Zusammenarbeit mit den Sicherheitsverantwortlichen des Turnfest-OKs wie auch der Stadt- und Kantonspolizei, werden untergebrachte Festteilnehmende und ihre Angehörigen betreut und die Verkehrslage auch während des Gewitters geregelt.



«Alle Einsatzkräfte wussten, wo sie uns finden. Der Kommandostandort bei der Schachenallee wurde gut gewählt und hat sich bewährt. Angehörige der Kantons- und Stadtpolizei waren bei uns in der Einsatzzentrale, die Auftragsverteilung und -bewältigung lief Hand in Hand!», bilanziert Bram Scheidegger im Nachgang zur abgezogenen Gewitterfront sichtlich erfreut und erleichtert. «Durch die Nachtübung der ZSO im September 2018 haben wir enorme Erfahrung für den Ernsteinsatz mit 24-Stunden-Betrieb gesammelt; es konnten Abläufe und das Zu-

sammenspiel automatisiert werden. Die Leute wussten jetzt auf was zu schauen ist – eine riesengrosse Entlastung für alle im Dauereinsatz!» So konnten die Auswirkungen der sich um Mitternacht beruhigenden Wetterlage erfolgreich und ohne grössere Zwischenfälle bewältigt werden.

### Intensive Vorbereitungsphase

Schon im Vorfeld nahmen Kommandant Marc Schmidhauser und Kommandant Stellvertreter Bram Scheidegger im Mai an einer ganztägigen Sitzung mit dem Organisationskomitee und Verantwortlichen des Kantons Aargau teil. «Wir haben Schichtpläne mit den anderen involvierten Zivilschutzorganisationen erstellt, die während des Turnfestes im Einsatz stehen werden», bemerkt Bram Scheidegger. Bei der intensiven Organisations- und Planungsphase vor Beginn des Turnfestes zeichnete ZSO-Kommandant Marc Schmidhauser für die Zusammenarbeit mit der Turnfestleitung und den beteiligten Behörden verantwortlich. ZSO Reusstal-Rohrdorferberg, Berichterstattung: Simon Alten – Fotos: Sylvan Preuss

## Loft Konzert mit Isabelle Bodenseh und Lorenzo Petrocca im Flute Trends Atelier Niederrohrdorf

Am 28. Juni um 20.30 Uhr spielen Isabelle Bodenseh und Lorenzo Petrocca «Jazz à la flute – The good life» im Flute Trends Atelier an der Mellingerstrasse 10 in Niederrohrdorf.

Eines ist sicher: das Duo aus Querflöte und Gitarre mit seinem Programm aus leidenschaftlicher, virtuoser, mit Witz und Passion gespielter Musik, darf zu einem der aussergewöhnlichsten in der aktuellen Jazzlandschaft gezählt werden.

Ob Eigenkompositionen, Jazzstandards oder Stücke, die als Weltkulturerbe angesehen werden: Die Musik entwickelt sich bei jedem Konzert immer faszinierend anders, denn die musikalische Kommunikation der beiden Instrumentalisten ist hörbar eng verwoben. Das Publikum erlebt schon während des ersten Stückes, mit welcher Intensität, Hingabe und grossen Entwicklungsmöglichkeiten die kongenialen Partner zusammenspielen. So entstehen aus den Kompositionen musikalische Abenteuer, die sowohl die Musiker selbst als auch das Publikum mitreissen.

Die temperamentvolle Halbfranzösin Isabelle Bodenseh (Dozentin für Jazzquerflö-

te an der Musikhochschule Frankfurt) bringt durch ihre immense flötistische Erfahrung in zahlreichen Projekten, Studioarbeit und langen Studienaufenthalten in Frankfurt, Los Angeles und Havanna einen riesigen Fundus an Klangmöglichkeiten mit. Egal ob Jazzgrössen wie Richie Beirach und Michael Sagmeister, oder bekannte klassische Ensembles wie «La Serena» oder Verquer, sie alle überzeugte Isabelle Bodenseh mit ihrem stilsicheren und sehr persönlichen Sound.

Die enorme Erfahrung von Lorenzo Petrocca ist durch weltweite Tourneen und unzählige CD-Aufnahmen belegt. 2001 wurde ihm während einer Amerika-Tournee die Ehrenbürgerschaft der Stadt New Orleans verliehen. Noch heute wundern sich Weggefährten wie Peter Herbolzheimer, Anne Sophie Mutter oder Monty Alexander über seine aussergewöhnliche Entwicklung vom Boxer zum Spitzengitarrist.

«Jazz à la flute» überzeugt auf grossen Festivals oder kleinsten intimen Jazzkonzerten mit seiner Musik, gepaart mit enormer Büh-



nenpräsenz, Witz und Professionalität. – Lassen Sie sich mitreissen!

Anmeldung und Infos unter [stkeller@flute-trends.ch](mailto:stkeller@flute-trends.ch) oder Telefon 056 470 16 60, [www.flutetrends.ch](http://www.flutetrends.ch)

## LESER BRIEF

## Ergänzungen zum Artikel «Das Milizsystem der Schweiz» von René Roca (Vizeammann Oberrohrdorf)

Der Artikel ist interessant und zeigt viele Zusammenhänge auf. Er richtet sich offenbar an gebildete Leser, denn viele republikanische Fremdwörter und Fachbegriffe werden nicht erklärt.

Die republikanische Identität hat ihren Ursprung in der attischen Polis, dem Stadtstaat Athen im alten Griechenland, wo die grundbesitzenden Bürger alles berieten und beschlossen.

Zu den genossenschaftlichen Organisationsformen wäre noch erwähnenswert, dass die vermutlich ältesten Verbindungen Gleichgesinnter die Genossenschaften zur Nutzung der Alpweiden und Wälder waren. Die Zünfte in den Städten waren weniger offen für alle. In England entstanden die ersten Konsumge-

nossenschaften, in Deutschland die genossenschaftlichen Darlehenskassen (Raiffeisen). Was heisst subsidiär-föderalistisch? In einem Staatenbund oder Bundesstaat bewahren die Mitglieder ihre Eigenständigkeit, verpflichten sich jedoch zu Leistungen für das Wohl aller.

Zum Schluss möchte ich kritisch Stellung nehmen zur Ansicht von René Roca, dass Gemeindefusionen das Milizsystem zerstören, weil dann weniger Menschen aktiv mitgestalten wollen, wodurch das «Bonum Commune» (Gemeinwohl?) nachhaltig geschwächt werde.

Dass das Interesse am Mitgestalten nachlässt, ist leider eine Tatsache, was sich in niedriger Stimmbeteiligung und noch geringerer Teilnahme an Gemeindeversammlungen äussert. Für freiwerdende Stellen in Kommissionen meldet sich kaum jemand. Das war aber schon lange so und ist nicht eine Folge von Fusionen.

Dass der einzelne Bürger in einer fusionierten Gemeinde noch weniger mitgestalten könne oder werde, ist keine zwingende Folge. Er ist dann für das Wohl einer grösseren Gemeinschaft mitverantwortlich, was man als Last, aber auch als Chance empfinden kann. Zwar könnte die schwächere Gemeinde von der grösseren überstimmt werden. Es könnte jedoch im Fusionsvertrag geregelt werden, in welchen Sachfragen die Zuständigkeit der lokalen Bevölkerung gewahrt werden muss. Und für die Wahl in Behörden könnte eine Quote festgelegt werden, beispielsweise mindestens zwei von fünf Gemeinderäten. So hat der Kanton Bern die angemessene Vertretung des bernischen Südjuras gesichert. Ich wohne seit 50 Jahren in Bellikon (zugezogen aus Zürich) und habe mich in der Gemeinde engagiert (Schulpflege, Planungskommissionen, Vereine). Dies, obwohl ich als ich als Gymnasiallehrer immer nach Zürich-Wiedikon pendelte (mit dem Postauto). *Guido Wähli*



ROHRDORFERBERG

AMTLICHE ANZEIGEN

## Ferienzeit – Reisezeit

Bald steht die Sommerferienzeit vor der Tür. Die Ferien-Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Doch sind die Ausweise noch gültig?

Falls nein, empfiehlt es sich umgehend neue Ausweise zu beantragen. Ist der alte Ausweis nicht mehr auffindbar, wird für die Neuausstellung eine Verlustanzeige der Polizei benötigt.

Die Ausweise sind persönlich zu beantragen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren benötigen eine Zustimmung des sorgeberechtigten Elternteils. Zukünftige Eheleute können max. 60 Arbeitstage vor der Trauung einen Ausweis mit den nach der Trauung gültigen Personalien beantragen. Dazu wird eine Bestätigung des zuständigen Zivilstandsamtes benötigt.

Die Identitätskarten können nach wie vor bei den Einwohnerkontrollen beantragt werden. Dazu wird die alte Identitätskarte sowie ein neues Foto benötigt. An die Fotoqualität werden hohe Anforderungen gestellt. Einzig bei der Einwohnerkontrollen Oberrohrdorf und Bellikon werden die Fotos direkt vor Ort gemacht und elektronisch in den Antrag eingefügt. Der Pass muss beim Passbüro in Aarau beantragt werden, entweder per Internet ([www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch)) oder telefonisch (062 835 19 28). Für die Aufnahme der biometrischen Daten ist anschliessend ein Gang aufs Passbüro unumgänglich. Für die Ausstellung der Ausweise werden rund zehn Arbeitstage benötigt.

Sollte es «brennen» das heisst, die Ausstellungsfrist reicht nicht mehr, kann ein provisorischer Pass direkt beim Flughafen oder auch beim Passbüro in Aarau beantragt werden. Dazu werden amtliche Dokumente über den Personenstand benötigt. Für diese Fälle wird die Gültigkeit nur für die Dauer des Auslandsaufenthaltes, max. 12 Monate befristet.

### Einreisebestimmungen

Für Reisen in gewisse Staaten und auch bei gewissen Fluggesellschaften gelten spezielle Einreise- resp. Flugbestimmungen. Auskünfte erteilen die zuständigen Behörden des Ziellandes (Botschaft/Konsulat oder die allg. Bestimmungen der Fluggesellschaften).

Bitte beachten Sie, dass während den Sommerferien teilweise spezielle Schalteröffnungszeiten gelten. Ein Blick in die entsprechende Website hilft Ihnen für eine ID-Bestellung zur richtigen Zeit am richtigen Ort zu sein.

### Kurzübersicht

Was	Gültigkeit	Kosten inkl. Porto	Wo beantragen
<b>Pass 10</b>			
Minderjährige	5 Jahre	Fr. 65.00	Passamt Aarau
Erwachsene	10 Jahre	Fr. 145.00	Passamt Aarau
<b>Kombiangebot (Pass 10 und Identitätskarte)</b>			
Minderjährige	5 Jahre	Fr. 78.00	Passamt Aarau
Erwachsene	10 Jahre	Fr. 158.00	Passamt Aarau
<b>Provisorischer Pass</b>			
Minderjährige	1 Jahr	Fr. 100.00	Passamt Aarau
Erwachsene	1 Jahr	Fr. 100.00	Passamt Aarau
<b>Identitätskarte</b>			
Minderjährige	5 Jahre	Fr. 35.00	Einwohnerkontrolle
Erwachsene	10 Jahre	Fr. 70.00	Einwohnerkontrolle
Einwohnerkontrollen Bellikon – Niederrohrdorf – Oberrohrdorf – Remetschwil			



## Publikation der Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 18 Juni

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. Juni 2019 veröffentlicht:

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2018
2. Genehmigung Rechenschaftsbericht 2018
3. Genehmigung Jahresrechnung 2018
4. Genehmigung Kreditabrechnungen Remetschwilerstrasse
  - a.) Projektierung (Beschluss GV vom 23. Juni 2015)
  - b.) Ausführung (Beschluss GV vom 25. November 2016)
5. Beitritt zum neuen Gemeindeverband «Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Aargau Ost», mit der Genehmigung der Satzungen und der gleichzeitigen Aufhebung des Gemeindeverbandes «Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Reusstal-Rohrdorferberg»
6. Verschiedenes und Umfrage

Alle vorstehenden Beschlüsse unterstehen dem fakultativen Referendum. Sie sind der Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn es mindestens ein Fünftel der Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung in einem Referendumsbegehren verlangt.

Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Beschlüsse kann für die Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlauts des Begehrens eingereicht werden.

**Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 29. Juli 2019, 11.30 Uhr**

## Publikation der Beschlüsse der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 14. Juni

Gestützt auf § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die Beschlüsse der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 14. Juni 2019 veröffentlicht:

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 8. Juni 2018
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
3. Genehmigung des Budgets 2020
4. Verschiedenes und Umfrage

Da das erforderliche Quorum erreicht worden ist, sind sämtliche Beschlüsse rechtskräftig.

## Baubewilligung

Der Gemeinderat erteilte unter Bedingungen und Auflagen folgende Baubewilligung an:

- Meier Thomas und Claudia, Langächerstrasse 7, Ersatz Hecke durch Granitstelen, Langächerstrasse 7, Parzelle 736 (BG-Nr. 2019-05)

Werbung bringt Erfolg.  
Am richtigen Ort noch mehr!



## Dorffest 2020 Bekanntgabe Logo

Mit Freude dürfen wir Ihnen heute unser Logo für das Dorffest 2020 präsentieren.



BelliMundo sagt es bereits, hier in unserem schönen Bellikon mit herrlicher Weitsicht und unvergesslichen Sonnenuntergängen werden Sie auf andere Länder und Kulturen treffen.

Mit einem spannenden Unterhaltungsprogramm und kulinarischer Vielfalt werden wir Sie überraschen! Das Organisationskomitee ist motiviert und mit vollem Elan in den Vorbereitungen.

Auf der Homepage [dorffest-bellikon.ch](http://dorffest-bellikon.ch) halten wir Sie auf dem Laufenden.

Das Fest findet vom 4. bis 6. September 2020 statt, es wäre schön, wenn Sie sich dieses Wochenende heute schon reservieren.

Mit der Raiffeisenbank haben wir bereits einen ersten Hauptsponsor gefunden.

# RAIFFEISEN

Wir sind auf weitere Sponsoren angewiesen und freuen uns auf möglichst viele Zusagen.

Mit freundlichen Grüssen  
OK BelliMundo 2020

„Danke für alles!“



SOS  
KINDERDÖRFER  
WELTWEIT

2015/1

[www.sos-kinderdoerfer.de](http://www.sos-kinderdoerfer.de)



## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die warme Witterung begünstigt das Wachstum von Hecken, Sträuchern und Bäumen, was leider auch negative Auswirkungen auf die Verkehrsteilnehmer und Passanten haben kann.

Die Anwohner an öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs werden ersucht, ihre Bäume und Sträucher periodisch und vorschriftsgemäss auf- und zurückzuschneiden (§109 BauG). Die lichte Höhe von überhängenden Ästen hat über Strassen 4.50 m und über Gehwegen 2.50 m zu betragen. An Einmündungen und Strassenverzweigungen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3.00 m gewährleistet sein.

Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen zugelassen (§ 45 ABauV). Bei Verkehrssignalen, Hydranten und Strassenlampen müssen die Pflanzen besonders gut zurückgeschnitten werden. Auch Bodendecker, welche über die Stellriemen hinauswachsen, sollen zurückgeschnitten werden.

Das Zurückschneiden muss **bis am Mittwoch, 31. Juli 2019** vorgenommen werden.

Sind die Pflanzen bis **Ende Juli 2019** nicht zurückgeschnitten und ergibt sich aus diesem gesetzeswidrigen Zustand eine konkrete Gefahr für die Verkehrsteilnehmer, so muss die Gemeinde für die Durchsetzung ihrer Anordnung (insbesondere an exponierten Strassenabschnitten) besorgt sein. Sonst könnte sie bei einem Verkehrsunfall unter Umständen aufgrund ihrer Werkeigentümerhaftpflicht belangt werden. Art. 687 Abs. 1 ZGB gibt der Gemeinde als Strasseneigentümerin das Recht, sichtbehindernde und damit verkehrsgefährdende Äste selber zurückzuschneiden. Ist die Gemeinde ihrer Pflicht ausreichend nachgekommen und ereignet sich dennoch ein Unfall infolge von sichtbehindernden Pflanzen, haftet in der Regel der Eigentümer vollumfänglich für den Schaden.

Nach der angesetzten Frist ist das Bauamt somit berechtigt, auf Kosten der säumigen Grundeigentümer ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste zurückzuschneiden. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Bäume und Pflanzen kann das Bauamt bzw. die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden.

## Schalterstunden der Gemeindeverwaltung während der Sommerferien

Die Schalter und Telefone der Gemeindeverwaltung werden während den Schulferien vom **8. Juli bis 9. August 2019** wie folgt bedient:

**Montag:** 08.30 – 11.30 Uhr und  
13.30 – 18.00 Uhr

**Dienstag bis Freitag:** 08.30 – 12.00 Uhr  
nachmittags geschlossen

In dringenden Fällen können auch Termine ausserhalb der Schalterzeiten vereinbart werden.

Wir bitten um Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen schöne Sommerferien.

## Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert folgenden Jubilaren herzlich zum besonderen Geburtstag und wünscht für die Zukunft alles Gute:

3. Juli **Frau Rosmarie Bringold**  
Lindenweg 8  
zum **80. Geburtstag**

16. Juli **Herr Karel Novak**  
Hasenbergstrasse 43  
zum **90. Geburtstag**

## Veranstaltungskalender Bellikon

### Juni 2019

Do	27.	Pro Senectute Aargau	Internationale Tänze für Senioren	Saal reformierte Kirche Oberrohrdorf, 14.00 – 15.30 Uhr
Sa	29.	OK Fasnacht	Papier- und Kartonsammlung	Ab 08.00 Uhr
Sa	29.	Forstrevier Heitersberg	Waldumgang	Remetschwil
Sa	29.	Natur- und Vogelschutzverein	Exkursion: «Auswilderung junger Bartgeier»	ganztägig
So	30.	OK Fasnacht	Brunch auf dem Bauernhof	10.00 Uhr

### Juli 2019

Mo	01.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 – 10.00 Uhr
Mo	01.	Museumsverein	Ortsmuseum offen	Ortsmuseum, 17.00 – 19.00 Uhr
Mo	01.	Lauftreff	Laufen für jedermann	Schulhausplatz, 19.00 Uhr
Di	02.	Pro Senectute	Mittagstisch	Rest. Eintracht, 11.30 Uhr
Di	02.	Pro Senectute	Jass- und Spielnachmittag	Rest. Eintracht, 13.30 – 17.00 Uhr
Sa	06.	Schule Bellikon	Beginn Sommerferien	
Mo	08.	Lauftreff	Laufen für jedermann	Schulhausplatz, 19.00 Uhr
Mo	15.	Lauftreff	Laufen für jedermann	Schulhausplatz, 19.00 Uhr
Mo	22.	Lauftreff	Laufen für jedermann	Schulhausplatz, 19.00 Uhr
Mo	29.	Lauftreff	Laufen für jedermann	Schulhausplatz, 19.00 Uhr

## Papier- und Kartonsammlung



Die nächste Papier- und Kartonsammlung findet am **Samstag, 29. Juni 2019** statt.

Sie wird dieses Mal vom **OK Fasnacht** durchgeführt.

Papier und Karton bitte separat bündeln und an die üblichen Standorte der Kehrrichtensorgung am Morgen früh deponieren. Gefüllte Säcke, Tragtaschen, Kartonschachteln, Plastiksäcke sowie papierfremde Materialien wie Kunststoffverpackungen, Styropor usw. werden nicht mitgenommen.

Falls Papier liegenbleibt, bitten wir die Bevölkerung, dies unter folgender Natel-Nummer zu melden:

079 336 58 83 (Arno Baldinger, Präsident OK Fasnacht).



## Beschlüsse der Gemeindeversammlungen

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinde werden die Versammlungsbeschlüsse der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2019 und der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. Juni 2019 veröffentlicht. Laut § 30 des Gemeindegesetzes benötigt es mindestens die Stimmen eines Fünftels (20 Prozent) der Stimmberechtigten für eine abschliessende Beschlussfassung.

### Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2019

An der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2019 nahmen 31 Stimmberechtigte (24,4 Prozent) teil. Die Ortsbürgergemeindeversammlung fasste folgende Beschlüsse:

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07. Juni 2018  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
2. Rechenschaftsbericht 2018  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
3. Rechnung 2018  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt.*
4. Anschaffung eines Forstraktors / Verpflichtungskredit  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
5. Budget 2020  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
6. Einbürgerungen  
*Hans Rudolf und Claudine Eichler: Einstimmig genehmigt*

Da das Quorum von 26 Stimmen bei allen Entscheiden übertroffen wurde, konnten sämtliche Beschlüsse abschliessend gefasst werden und sind somit am 15. Juni 2019 in Rechtskraft erwachsen.

### Einwohnergemeindeversammlung vom 18. Juni 2019

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. Juni 2019 nahmen 130 Stimmberechtigte (4,83 Prozent) teil. Die Einwohnergemeindeversammlung fasste folgende Beschlüsse:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2018 (unter Berücksichtigung von Änderungsvoten)  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
2. Rechenschaftsbericht 2018  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
3. Rechnung 2018  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
4. Beitritt zum neuen «Gemeindeverband Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Aargau Ost», verbunden mit der Genehmigung der Satzungen und der gleichzeitigen Aufhebung des «Gemeindeverbandes Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Reusstal-Rohrdorferberg»  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
5. Erschliessung Areal und Sanierung / «Alte Bremgartenstrasse»  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
6. Erschliessung Areal und Sanierung / «Heigellochstrasse»  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
7. Werkleitungssanierungen im Bereich Bremgarten- und Oberdorfstrasse; Zusatzkredit  
*Beschluss: Einstimmig genehmigt*
8. Kreditabrechnungen
  - a) IT-Strategie Gemeinde und Schulen: Einstimmig genehmigt
  - b) Erweiterung Gruppenräume Kindergarten Clemenz: Einstimmig genehmigt
  - c) Erweiterung Gruppenräume Kindergarten Müllirai: Einstimmig genehmigt

### Referendumsfrist für Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung

Da das Quorum von 539 Stimmen bei allen Entscheiden der Einwohnergemeindeversammlung nicht erreicht wurde, unterstehen alle Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom Dienstag, 18. Juni 2019 dem fakultativen Referendum. Das Referendum kann gemäss § 31 Gemeindegesetz von mindestens einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen seit Publikation ergriffen werden. Ablauf der Referendumsfrist: 27. Juli 2019. Unterschriftenbögen können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Kommt ein Referendum zustande, wird der Versammlungsentscheid einer Urnenabstimmung unterstellt.

Niederrohrdorf, 18. Juni 2019

Gemeinderat

## Baugesuch

**Publikation und öffentliche Auflage**  
§ 60 BauG und § 53 BauV

**Bauherrschaft:** Birchmeier Immobilien AG, Gewerbestrasse 21 5312 Döttingen

**Bauobjekt:** Umschlag- und Lagerplatz mit umlaufender Absperrung (temporär)

**Standort:** Mellingerstrasse / Moosstrasse (Parzelle 1267)

**Teilbewillig.:** Keine

**Öffentliche Auflage:** vom 28. Juni bis 27. Juli 2019 am Schalter der Gemeindekanzlei

### Einwendungen:

Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Niederrohrdorf schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d. h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Der Gemeinderat

## Alles zuviel?

Pro Juventute Beratung + Hilfe 147  
ist immer für dich da!

**Kleines oder grosses Problem?**  
**Telefon Nr. 147**  
SMS an 147  
www.147.ch

BERATUNG + HILFE 147

Spendenkonto 80-3100-6  
projuventute.ch

**Veranstaltungskalender Niederrohrdorf****Juni 2019**

Do	27	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1. OG 08.30 – 11.30 Uhr
Do	27	Pro Senectute	Internationale Volkstänze	Ref. Kirchgemeindehaus ORD, Saal 14.00 – 15.30 Uhr
Do	27	Aarg. Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsauskunft	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1. OG 18.30 – 19.30 Uhr
Fr	28	Natur- und Vogelschutzverein	Abendexkursion: Einblick in die Jagd	Treffpunkt: Parkplatz Kollerhaus 18.30 Uhr

**Juli 2019**

Mi	03	Pro Senectute	Seniorenturnen	Oberstufenzentrum, Aula 15.30 – 16.30 Uhr
Do	04	Aarg. Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsauskunft	Gemeindehaus ORD, Kommissionszimmer im UG 18.00 – 19.00 Uhr
Fr	05	Seniorenrat	Senioren-Essen	Restaurant Sonne 11.30 Uhr
Sa	06	Natur- und Vogelschutzverein	Pflegearbeiten in der Schneeschmelzi	Schneeschmelzi 08.00 – 12.00 Uhr
Mi	10	Pro Senectute	Senioren-Jassen	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 13.30 – 17.00 Uhr
Do	11	Mütter- und Väterberatung	Beratung ohne Voranmeldung	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 14.30 – 17.15 Uhr
Do	18	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1. OG 08.30 – 11.30 Uhr
Do	18	Wandergruppe Aktiv im Alter	Wanderung: Rheinfelden – Magden – Sonnenberg – Maisprach	Baden SBB, Gleis 3, ab 08.52 Uhr

**Niederrohrdorfer Dorfchronik – Lektüre für die Ferien**

Obwohl die beiden Geschichtsbücher «Chronik Niederrohrdorf» und «Rohrdorferberg / Geschichten von Niederrohrdorf, Oberrohrdorf und Remetschwil» bereits einige Jahre auf dem Buckel haben – verstaubt sind sie nicht. Beide Bücher geben viel Spannendes preis und faszinieren nach wie vor. Viel Bildmaterial veranschaulicht frühere und aktuelle Zeitzeugen.

Beide sind spannende Ferienlektüren und können bei der Gemeindekanzlei Niederrohrdorf angeschaut und gekauft werden.

**Neuer Hauswart**

Der Gemeinderat hat aus über 70 Bewerbungen André Wettstein als neuen Hauswart gewählt. André Wettstein ist wohnhaft in Remetschwil und wird seine Stelle in Niederrohrdorf am 1. Juli 2019 antreten. Gemeinderat und Personal heissen André Wettstein in Niederrohrdorf herzlich willkommen.

**Betriebsbewilligung Foodtruck**

Im März 2019 hat der Gemeinderat an Herrn Unek Haci eine Bewilligung für den Betrieb eines Kebab-Foodtrucks (Imbisswagen) auf dem Dorfschürplatz erteilt. Der Antragsteller hat unterdessen mitgeteilt, dass er den Imbisswagen nicht betreiben wird. Die Betriebsbewilligung wird damit hinfällig.

**Baubewilligungen**

Die Geschäftsleitung hat im Rahmen der Kompetenzdelegation nachfolgende Aufbruchbewilligung erteilt:

- AEW Energie AG, Fernwärmeversorgung 2. Etappe, Aufbruch Querung Hiltmattstrasse

**Inserieren bringt Erfolg**

**Werbung bringt Erfolg.  
Am richtigen Ort noch mehr!**





## Grosses Interesse an Ortsbürger-Gmeind und Waldumgang



### Ortsbürger Landsgemeinde

Am Samstag, 15. Juni 2019 konnte Gemeindegamman Gregor Naef erfreulicherweise insgesamt 31 der 127 stimmberechtigten Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zur Gemeindeversammlung willkommen heissen.

Kurz nach dem Mittag – als Vorspann zum Waldumgang – trafen sich die Ortsbürger an einem lauschigen Plätzchen beim Holzlager-schopf Brandeggli zur traditionellen Versammlung. Im Rahmen des Rechenschaftsberichtes erfuhren die Anwesenden, dass der Forst im vergangenen Jahr insgesamt 5262 m<sup>3</sup> Holz ge-

schlagen hat. Damit konnten rund 240 m<sup>3</sup> weniger als budgetiert geerntet werden. Dies ist primär auf den zurzeit schlechten Absatzmarkt zurückzuführen. Die langandauernde Trockenperiode im vergangenen Jahr hatte auch Auswirkungen auf den Wald. Die Käfer sind wieder im Vormarsch. Auch der Jungwuchspflege wurde Rechnung getragen: im Frühjahr wurden 30 Lärchen und 45 Douglasien und im Herbst 150 Eichen und 495 Schwarzerlen gepflanzt. Die Rechnung 2018 schliesst ausgeglichen ab. Einstimmig wurde auch der Anschaffung eines gemeinsamen Forstraktors zugestimmt

und den erforderlichen Niederrohrdorfer Anteil von 15 Prozent oder Fr. 28 416.30 bewilligt. Dem Budget 2020 mit einem Ertragsüberschuss von knapp 7000 Fr. wurde ebenfalls zugestimmt.

Auch dem Einbürgerungsgesuch der Eheleute Hans Rudolf und Claudine Eichler wurde einstimmig und sehr erfreut zugestimmt.

### Waldumgang mit Rekordbeteiligung

Im Anschluss an die Ortsbürgerversammlung besammelten sich mehr als 120 Einwohnerinnen und Einwohner zum alle zwei Jahre stattfindenden «grossen» Waldumgang beim Esterli-Kreuz. Förster Guido Schibli bereitete den Waldumgang zusammen mit der Ortsbürgerkommission vor. In drei Gruppen erfuhren die Anwesenden viel Interessantes von Ackerbaustellenleiter Daniel Steger, Brunnenmeister Thomas Meier und vom Förster selber.

Im Anschluss an den Waldumgang wurden die Teilnehmenden vom Verwaltungspersonal und Gemeinderat mit einem feinen Imbiss verwöhnt. Dabei entstanden viele gute Gespräche. Nachdem dunkle Wolken aufzogen, legten viele beim Aufräumen Hand an, sodass alle noch vor dem grossen Sturmregen sicher zu Hause eingetroffen sind.

*Keller Erich, Gemeindeschreiber-Stv.*



## Sommer im Garten

Der Frühling zeigte sich zwar von einer eher kühlen Seite, aber die Natur ist erwacht und überall blüht und grünt es. Ist Ihnen auch aufgefallen, dass die Vielfalt der Insekten und Vögel abgenommen hat? Wenn ja, ist es da nicht an der Zeit etwas dagegen zu tun?

Dies ist ein Grund weshalb sich die Landschaftskommission zum Ziel setzt die Natur in der Gemeinde zu fördern und zu erhalten. Wir unterstützen die Strategie des Bundes «Aktion Biodiversität in der Schweiz».

In allen Medien wurden verschiedene Aspekte der Biodiversität beleuchtet und erklärt. Es zeigt, dass wir nicht zuwarten können und dürfen, etwas für die Natur zu tun. Denn fällt ein Glied aus der Kette, wie zum Beispiel die Insekten, hat das einen Einfluss auf die Stabilität der Kette. «Jeder Quadratmeter zählt» sind nicht nur Worte, sondern eine Aufforderung an uns alle.

In jedem Garten oder Balkon lässt sich mit wenig Aufwand etwas für unsere Natur tun.



Sei es mit dem Anpflanzen einer Blumenkiste mit einheimischen Blumen, ein Vogelbad für die heissen Tage oder ein Steinhaufen in einer Ecke. Diese kleinen Aktionen helfen allen Lebewesen und somit auch uns Menschen für die Zukunft.

*Foto: A. Wickart*

Wenn sie an dem Thema interessiert sind, finden sie in den Merkblättern der Landschaftskommission nützliche Tipps. Die Merkblätter können bei der Gemeinde bezogen werden oder unter der nachstehenden Internetadresse aufgerufen werden.

[www.oberrohrdorf.ch/umwelt-verkehr/mehr-natur-im-garten](http://www.oberrohrdorf.ch/umwelt-verkehr/mehr-natur-im-garten)

Weiterhin viel Freude in ihrem kleinen oder grossen Gartenreich.

Landschaftskommission Oberrohrdorf



## Einwohnergemeinde Oberrohrdorf Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. Juni 2019 veröffentlicht:

1. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2018
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
3. Zustimmung zum Beitritt zum neuen «Gemeindeverband Bevölkerungsschutz und Zivilschutz Aargau Ost», verbunden mit der Genehmigung der Satzungen und der gleichzeitigen Auflösung des «Gemeindeverbandes Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Reusstal-Rohrdorferberg»
4. Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an
  - a) Sebastian Seidel-Förster und Claudia Seidel
  - b) Paloma Rodriguez Arizpe

Die Beschlüsse Nr. 1 bis 3 unterstehen dem fakultativen Referendum, d. h. sie sind einer Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn dies von mindestens einem Zehntel der Stimmberechtigten in einem schriftlichen Begehren innert 30 Tagen ab Veröffentlichung der Beschlüsse (gerechnet ab Publikation im Amtsblatt vom 28. Juni 2019) verlangt wird. Unterschriftenlisten können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung ist die Unterschriftenliste auf der Gemeindekanzlei zu hinterlegen. Vor Beginn der Frist für ein Referendumsbegehren dürfen keine Unterschriftenlisten unterzeichnet werden. Gegen Beschlüsse unter Ziffer 4 (Einbürgerungszusicherungen) ist das Referendum gemäss § 24 Abs. 4 des Gesetzes über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht KBüG ausgeschlossen.

Ablauf der Referendumsfrist: 29. Juli 2019

Oberrohrdorf, 12. Juni 2019

Gemeinderat

## Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Bitte beachten Sie, dass während der Zeit von **Montag, 8. Juli 2019 bis und mit Freitag, 9. August 2019** auf der Gemeindeverwaltung Oberrohrdorf spezielle Öffnungszeiten gelten:

<b>Mo, Di, Mi, Fr</b>	<b>07.00 Uhr – 12.00 Uhr</b> (durchgehend geöffnet)
<b>Donnerstag</b>	<b>08.30 Uhr – 11.30 Uhr</b> <b>14.30 Uhr – 18.30 Uhr</b>

Gerne bedienen wir Sie auch vor oder nach den ordentlichen Büro-Öffnungszeiten. Vereinbaren Sie dazu telefonisch einen Termin mit dem betreffenden Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung (Hauptnummer 056 485 77 00).

Gemeinderat und Verwaltungspersonal

Wer Werbung betreibt, der  
hat bestimmt Erfolg!

## Neuzuzügeranlass – Vorstellung und Beteiligung von Vereinen, Parteien und Kommissionen

Der Gemeinderat lädt jährlich die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger zu einem Informationsanlass ein. Vereine, Parteien und Kommissionen können sich an diesem Anlass den neuen Bewohnern vorstellen.

Auch in diesem Jahr wird interessierten Organisationen die Möglichkeit geboten, sich mittels Aushang von Plakaten an Stellwänden während dem Imbiss den interessierten Personen mit einer kleinen Delegation (max. zwei Personen) vorzustellen.

Der diesjährige Neuzuzügeranlass findet am **Dienstag, 3. September 2019, 19.00 Uhr**, statt.

Interessierte Vereine, Parteien oder weitere Organisationen werden gebeten, sich bis spätestens am **22. August 2019** bei der Gemeindekanzlei schriftlich zu melden (gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch) und mitzuteilen, ob eine Stellwand oder ein kleiner Tisch gewünscht wird. Die Details werden anschliessend bekannt gegeben.

Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie sich beim Gemeindeschreiber melden (056 485 77 00).

## Vorübergehende Verkehrsbeschränkung

infolge des UBS Kids Cups (organisiert durch den TSV Rohrdorf)

Am **Mittwoch, 3. Juli 2019, 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr**, gilt folgende Verkehrsbeschränkung:

- Die Hinterbächlistrasse ist nur vom Zentrum her (Höhe Einmündung Zelgli) in Richtung Turnhalle Hinterbächli (bis zur Einmündung in die Dorfstrasse) befahrbar. Die Wegfahrt erfolgt über die Dorfstrasse.
- Die Verkehrsumleitung ist signalisiert. Die Regelung des Verkehrsdienstes erfolgt durch den Veranstalter. Die Zufahrt zu den Quartieren bleibt während dieser Zeit gewährleistet.

Weil Sie wissen,  
was wir tun.



rega

Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844 oder [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



Zeit für das  
Schöne im Leben!

# etatis – für Lebensqualität!

Das tägliche Leben verlangt uns allen immer mehr ab. Alles dreht sich schneller, administrative Abläufe, Auskünfte und Abklärungen werden komplizierter und technischer. Dies kostet viel Energie und Zeit, kann zu Überbelastungen und Überforderungen sowie einer Senkung der Lebensqualität führen. Das darf und soll nicht sein.

## Wir stehen Ihnen unterstützend und beratend zur Seite!

Sie möchten unbeschwert, sorglos und selbstbestimmt in Ihrem gewohnten Umfeld leben? Wir helfen Ihnen dabei – persönlich, vertrauenswürdig und verschwiegen! **Ihre Selbstbestimmung bleibt immer erhalten.**

Ihr Wohl und Ihr Interesse stehen im Zentrum unserer Tätigkeit. Umfassend kümmern wir uns um Ihre Administration und vieles mehr, stehen Ihnen beratend zur Seite, organisieren und klären für Sie offene Fragen und unterstützen Sie tatkräftig. Sie bestimmen jederzeit eigenständig, in welchem Umfang und in welchen Bereichen.

## Ob älter oder jünger, in folgenden Bereichen werden Sie von uns professionell unterstützt:

### ADMINISTRATION

- Allgemeiner Postdienst
- Zahlungsverkehr
- Rechnungskontrolle
- Rückerstattung an Krankenkassen und Versicherungen
- Vorbereitung von Vergütungsaufträgen an Bank oder Post
- Ausfüllen von Formularen
- Telefonische Abklärungen
- Einrichten eines sinnvollen Ablagesystems
- Korrespondenzen aller Art
- Steuererklärung
- Begleitung beim Verkauf Ihrer Liegenschaft

### SPEZIELLE DIENSTE

- Vorsorgeauftrag | Patientenverfügung

### RUND UMS WOHNEN

- Abklärungen in Bezug auf Wohnbedürfnisse
- Einholen von Offerten von Handwerkern für Arbeiten in und um Ihr Heim, inklusive Auswertung, Erteilung von Aufträgen, Überwachung und Abnahme der Arbeiten
- Organisieren von Umzügen, Räumungen, Reinigungen und mehr
- Hilfsmittelberatung bei körperlichen Einschränkungen oder in Rehabilitationsphasen

### FÜR SIE GUT VERNETZT

- Ab und zu stellen sich Anforderungen, bei denen sich der Beizug eines zusätzlichen Spezialisten zu Ihrem Vorteil empfiehlt. Unser Leistungsangebot wird im Bedarfsfall durch ausgewählte Spezialisten, langjährige Partnerfirmen wie zum Beispiel Notare, Rechtsanwälte und Handwerker ergänzt.

Wir übernehmen gerne auch andere Aufgaben.

Fragen Sie uns an – wir unterstützen Sie!



**etatis**  
unterstützung & beratung



## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Alle Anwohner an öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs werden ersucht, ihre Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedigungen periodisch und vorschriftsgemäss auf- und zurückzuschneiden (§ 109 BauG), nachdem Sichtbehinderungen an Strassen immer wieder Ursache für Unfälle sind. Dabei sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Die lichte Höhe von überhängenden Ästen beträgt über Strassen 4,5 m und über Gehwegen 2,5 Meter.
- An Einmündungen und Strassenverzweigungen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3 m gewährleistet sein. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen zugelassen (§ 45 ABauV).
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Hydranten dürfen nicht überwachsen sein.
- Ebenfalls sind Rand- und Wassersteine von überhängenden Sträuchern und Bodenbedeckern (Behinderung Reinigungsarbeiten) freizuhalten.

**Das Zurückschneiden muss permanent vorgenommen werden.** Sind die Pflanzen nicht zurückgeschnitten, so muss die Gemeinde für die Durchsetzung ihrer Anordnung (insbesondere an exponierten Strassenabschnitten) besorgt sein. Sonst könnte sie bei einem Verkehrsunfall unter Umständen aufgrund ihrer Werkeigentümerhaftpflicht belangt werden. Art. 687 Abs. 1 ZGB gibt der Gemeinde als Strasseneigentümerin das Recht, sichtbehindernde und damit verkehrgefährdende Äste selber zurückzuschneiden. Ist die Gemeinde ihrer Pflicht ausreichend nachgekommen und ereignet sich dennoch ein Unfall infolge von sichtbehindernden Pflanzen, haftet in der Regel der Eigentümer vollumfänglich für den Schaden.

**Das Bauamt ist somit berechtigt, wo nötig, ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken, Sträucher, Bäume und Einfriedigungen sowie überhängende Äste auf Kosten des Grundeigentümers zurückzuschneiden. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Bäume und Pflanzen kann das Bauamt bzw. die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden.**

Der Gemeinderat dankt den Anwohnern, welche ihren Beitrag zur Verkehrssicherheit fristgerecht leisten.

## Veranstaltungskalender Oberrohrdorf

### Juni 2019

Do	27.	Landfrauenverein Oberrohrdorf-Remetschwil	Besichtigung Agrarmuseum Alberswil	Landi-Parkplatz 13.00 Uhr
Do	27.	Pro Senectute	Internationale Volkstänze	Ref. Kirchgemeindehaus Rohrdorf 14.00 – 15.30 Uhr
Sa	29.	Jubla / Gemeinde	Papiersammlung	bis 08.00 Uhr bereitstellen
Sa	29.	Natur- und Vogelschutzverein Rohrdorferberg	Arbeitseinsatz "Kampf den Neophyten"	Waldhütte Remetschwil 08.00 – 12.00 Uhr

### Juli 2019

Mi	03.	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung (056 437 18 40)	Gemeindehaus 08.30 – 11.30 Uhr
Mi	03.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik	MZH Hinterbächli 14.00 – 15.00 Uhr
Do	04.	Verein Alterswohnungen	Jassnachmittag	Seniorenwohnungen Bergstrasse 8 13.30 Uhr
Do	04.	Rechtsanwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsauskunft	Gemeindehaus 18.00 – 19.00 Uhr
Mi	10.	Pro Senectute	Senioren-Mittagstisch	Gasthof zum roten Löwen 12.15 Uhr
Mi	17.	Mütter- und Väterberatung	Beratung ohne Voranmeldung	Zähnteschür 14.30 – 17.15 Uhr
Do	18.	Wandergruppe Aktiv im Alter	Rheinfelden – Magden – Sonnenberg – Maisprach	Bhf Baden, Gleis 3 Abfahrt 08.52 Uhr
Do	18.	Verein Alterswohnungen	Jassnachmittag	Seniorenwohnungen Bergstrasse 8 13.30 Uhr



## Papiersammlung

Die nächste Papiersammlung findet am **Samstag, 29. Juni 2019** statt.

Sie wird von der Jubla durchgeführt. Papier und Karton bitte separat bündeln.

Gefüllte Säcke, Tragtaschen, Kartonschachteln, Plastiksäcke sowie papierfremde Materialien wie Kunststoffverpackungen, Styropor usw. werden nicht mitgenommen.

**Falls Papier liegen bleibt, bitten wir die Bevölkerung, dies umgehend unter folgender Natelnummer zu melden:**

**Oliver Wettstein, Tel. 079 138 71 97**

## Baubewilligungen

**wurden erteilt im ordentlichen Verfahren:**

- Peterhans Marianne und Frei Mario, Oberrohrdorf; Einbau einer Schlepplukarne beim EFH, Parzelle 896, Chellerächer 20
- Gasser Dominique und Susan sowie Ruch Adrian und Priska, Oberrohrdorf; Dachisolierung, Einbau einer Lukarne, Dachfenster bei den Einfamilienhäusern, Parzelle 1131 und 1132, Luxhaldenstrasse 1a und 1b

**Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation folgende Baubewilligung (im vereinfachten Verfahren ohne öffentliche Ausschreibung) erteilt:**

- Voser Matteo, Oberrohrdorf; Änderung Fenster und Türen an der Südost- und Südwest-Fassade des EFH, Parzelle 277, Haufroosstrasse 3

## Gratulation

**Herr Ladislav Hronek** konnte am 27. Juni 2019 seinen **80. Geburtstag** feiern.

Der Gemeinderat gratuliert dem Jubilaren ganz herzlich zu diesem freudigen Ereignis und wünscht ihm für die Zukunft Gesundheit sowie alles Gute.

Gemeinderat Oberrohrdorf



## Ortsbürgergemeinde Oberrohrdorf-Staretschwil Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Die Ortsbürgergemeinde Oberrohrdorf-Staretschwil hat an ihrer Versammlung vom 18. Juni 2019 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 5. Dezember 2018
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2018
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2018

Die Beschlüsse unterstehen dem fakultativen Referendum gemäss § 9 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden. Sie sind der Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn dies von einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen ab Veröffentlichung (im Amtsblatt vom 28. Juni 2019) schriftlich verlangt wird. Unterschriftenlisten können auf der Gemeindekanzlei bezogen und vor Beginn der Unterschriftensammlung zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden.

Ablauf der Referendumsfrist: 29. Juli 2019

Oberrohrdorf, 19. Juni 2019

## Geschwindigkeit wurde kontrolliert

Die Regionalpolizei hat im Monat Mai zwei Geschwindigkeitskontrollen auf der Hochstrasse durchgeführt. Insgesamt wurden 1280 Fahrzeuge kontrolliert, es mussten 29 Übertretungen festgestellt und geahndet werden. Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 63 km/h.

**Keine Veranstaltung  
ohne ein Inserat!**



## Ersatzwahl vom 20. Oktober 2019 – 1 Mitglied in die Schulpflege für den Rest der laufenden Amtsperiode 2018/2021

Das Departement Volkswirtschaft und Inneres hat auf Gesuch hin den Rücktritt von Frau Sandra Suter aus der Schulpflege infolge Wegzug bewilligt. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl auf den 20. Oktober 2019 angesetzt.

**Wahlvorschläge** sind gemäss § 29 a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und §§ 21 a-d der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von zehn Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen. Die Anmeldung muss gestützt auf die gesetzlichen Vorschriften bis spätestens am 44. Tag vor dem Hauptwahltag, somit bis am **Freitag, 6. September 2019, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindekanzlei eintreffen. Formulare können auf der Gemeindekanzlei bezogen oder von der Homepage heruntergeladen werden. Die Kandidatinnen und Kandidaten, welche sich bis zu diesem Datum ordnungsgemäss anmelden, werden den Stimmberechtigten zu-

sammen mit dem Abstimmungsmaterial mitgeteilt. Im ersten Wahlgang kann jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder als Kandidat gültige Stimmen erhalten (§ 30 Abs. 1 GPR).

Sind gemäss § 30 a GPR weniger oder gleich viele wählbare Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen, als zu wählen sind, wird mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen angesetzt, innert der neue Vorschläge eingereicht werden können. Gehen innert dieser Frist keine neuen Anmeldungen ein bzw. übertrifft die Anzahl der Anmeldungen die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgeschlagenen von der anordnenden Behörde bzw. vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt.

Bei Fragen gibt die Gemeindekanzlei weitere Auskünfte, Telefon 056 485 84 00.

Wahlbüro Remetschwil

## Gesuche um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Remetschwil ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

Name, Vorname **Lebong, Matthias**

Geburtsjahr **1973**

Geschlecht **männlich**

Heimatstaat **Deutschland**

Postadresse **Löschweg 4, 5453 Remetschwil**

Name, Vorname **Lin, Chin-Lien**

Geburtsjahr **1968**

Geschlecht **weiblich**

Heimatstaat **Taiwan**

Postadresse **Löschweg 4, 5453 Remetschwil**

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen. Unsachliche oder anonyme Hinweise fallen ausser Betracht.

Remetschwil, 27. Juni 2019

Gemeinderat Remetschwil



## Veröffentlichung von Gemeindeversammlungsbeschlüssen

Die Ortsbürgergemeindeversammlung vom 18. Juni 2019 hat folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Gemeindeversammlung
2. Gutheissung des mündlichen Rechenschaftsberichtes 2018
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
4. Gutheissung des Budgets 2020

Die Beschlüsse wurden abschliessend gefasst und unterstehen nicht dem fakultativen Referendum.

Der Gemeinderat

## Veranstaltungskalender Remetschwil

### Juni 2019

Do	27.	Internationale Volkstänze	14.00 Uhr – 15.30 Uhr reformierter Kirchgemeindehaussaal Oberrohrdorf	Pro Senectute
Sa	29.	Arbeitseinsatz «Kampf den Neophyten»	08.00 Uhr – 12.00 Uhr Waldhütte Remetschwil	Natur- und Vogelschutzverein Rohrdorferberg NVRB/Ortsbürgergemeinde Remetschwil

### Juli 2019

Mo	01.	Seniorenjassen	13.30 Uhr – 17.00 Uhr Gemeindegästli	Pro Senectute
Di	02.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 Uhr – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute
Mi	03.	Schützen-Training	18.30 Uhr – 20.30 Uhr Schützenhaus Remetschwil	SG Remetschwil
Do	04.	Senioren-Mittagstisch	11.20 Uhr Restaurant Schöneck	Pro Senectute
Do	18.	Wanderung Rheinfelden - Maisprach	Baden ab 08.52 Uhr Gl 3	Wandergruppe Aktiv im Alter Rohrdorferberg



Sommerferien



## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Aufgrund der guten Erfahrungen in den vergangenen Jahren werden auch dieses Jahr die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während der Sommerferien, das heisst vom **8. Juli bis 9. August 2019**, den Temperaturen angepasst. Die Schalter der Verwaltung sind in dieser Zeit wie folgt geöffnet:

**Montag bis Freitag**  
durchgehend von **7.00 bis 14.00 Uhr**

Somit ist es während der Sommerferien auch möglich, die Verwaltung allenfalls vor der Arbeit oder über den Mittag aufzusuchen. Am Nachmittag ist ein Pikettdienst für Notfälle (Bestattungssamt) sichergestellt. Selbstverständlich können wie bisher nach Absprache auch Besprechungstermine ausserhalb dieser Schalterzeiten vereinbart werden.

Das Verwaltungspersonal dankt der Bevölkerung für ihr Verständnis und wünscht allen tolle und erholsame Sommerferien.

Gemeindeverwaltung Remetschwil



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

## SPENDE BLUT RETTE LEBEN

blutspende.ch



### Geschwindigkeitskontrollen

Die Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal hat zwei Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt: Am 9. Mai an der Landstrasse: 696 gemessene Fahrzeuge, 100 Übertretungen, höchste gemessene Geschwindigkeit 78 km/h, Übertretungsquote 14,36 Prozent; am 15. Mai an der Landstrasse: 718 gemessene Fahrzeuge, 69 Übertretungen, höchste gemessene Geschwindigkeit 88 km/h, Übertretungsquote 9,61 Prozent.

### Rechnungsprüfung

Die Finanzaufsicht Gemeinden hat die Budgets 2019 der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde geprüft. Dem Prüfbericht konnte entnommen werden, dass die Bearbeitung zu keinen nennenswerten Feststellungen geführt hat. Erstmals erhielten die Gemeinden auch Ergebnisse aus einem Früherkennungssystem, mit welchem Fehlentwicklungen bei den Finanzen der Einwohnergemeinden frühzeitig erkannt werden sollen. Das Frü-

herkennungssystem umfasst vier Kennzahlen und berücksichtigt den letzten Rechnungsabschluss sowie die aktuelle Jahres- und Mittelfristplanung (Budget und Aufgaben- und Finanzplan) der Einwohnergemeinde.

### Auftrag

Die Gemeinde erteilte folgenden Auftrag:  
• Baureinigung bei der Liegenschaft Buchsli-strasse 4 an die Martinas GmbH, Hendschiken

# MUSIK EGLOFF

## INSTRUMENTE UND MEHR



## MIET- INSTRU- MENTE

Landstrasse 52 | 5430 Wettingen | 056 426 72 09 | musik-egloff.ch

### Der direkte Draht zum Inserat

Tel. 056 491 13 28



#### Gemeinden

Fislisbach (2), Mägenwil (1), Mellingen (1),  
Niederrohrdorf (1), Oberrohrdorf (1)

Bist du aufgeweckt und lernfreudig? Die vorerwähnten Gemeinden ermöglichen dir **ab Sommer 2020** eine vielseitige Ausbildung als

## Kauffrau / Kaufmann



#### Wir

bieten dir während drei Jahren einen umfassenden Einblick in die verschiedenen Abteilungen und Dienstleistungen einer öffentlichen Verwaltung. Dabei stehst du in Kontakt mit Menschen und kannst das erworbene Wissen praxisnah umsetzen. Unsere Berufsbildner unterstützen dich, damit du deine Fähigkeiten optimal weiterentwickeln kannst.

#### Du

verfügst über eine Bezirks- oder Sekundarschulausbildung. Neben guten schulischen Leistungen bringst du ein grosses Berufsinteresse mit. Du bist kontaktfreudig, engagiert und hast angenehme Umgangsformen. Das 10-Finger-System beherrschst du bereits und du kannst gut mit dem Computer umgehen.

#### Interessiert?

Dann freuen wir uns über deine vollständigen Bewerbungsunterlagen (mit Lebenslauf, Foto, Schulzeugnissen, ev. Multicheck) **bis Mittwoch, 14. August 2019 an die betreffende Gemeindekanzlei.**

#### Fragen?

Ruf uns doch an und verlange den Berufsbildner bzw. die Berufsbildnerin.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Berufsbildner bzw. Berufsbildnerinnen  
der erwähnten Gemeinden

## Restaurant Frohsinn



Oberrohrdorf-Staretschwil  
Hanny Hafner-Ineichen  
Telefon 056 496 11 57  
Montag/Dienstag Ruhetag  
www.frohsinn-oberrohrdorf.ch

für gepflegte Gastlichkeit

Geniessen Sie unsere feinen  
**Grill-Spezialitäten**  
sowie das reichhaltige Salatbuffet  
in unserem lauschigen Garten.

Freitag, 5. Juli ab 19.00 Uhr  
**“Konzert im Garten”**

Es spielt die **Blaskapelle “Heitersberg”**  
(nur bei guter Witterung)

## LOVINO

### ELEKTRO



Windisch / Niederrohrdorf  
056 450 27 27 / lovinoelektro.ch



Seit 1980 STOBAG-Fachhändler

- Sonnenstoren • Stoffersatz • Lamellenstoren
- Rollladen • Alu-Fensterläden • Sonnenschirme
- Wintergartenbeschattungen • Reparaturen

Permanente Ausstellung

## FEBERO

### Storenbau AG

5626 Hermetschwil bei Bremgarten, Altweg 6  
Tel. 056 631 01 31\*, Fax 056 631 01 33\*

www.febero-storenbau.ch

Wer nicht inseriert, wird vergessen!